



南加州大学住房更新

2018-2019



USCHousing

住房重新分配时间线

日期	事项	页面引用
周二, 1月/16日/2018年至周日, 1月/21日/2018年	网上申请期	网上申请表格, 第 3-4 页
周五, 1月/19日/2018年	清除注册冻结 (registration holds)	清除冻结, 第 3 页
周日, 1月/21日/2018年	网上申请表格限期 特别兴趣社区 supplemental 申请表格限期	网上申请表格, 第 3-4 页 特别兴趣社区申请表格, 第 6 页
周五, 2月/2日/2018年	特别兴趣社区合约期通知	特别兴趣社区录取, 第 6 页
周一, 2月/5日/2018年至周四, 2月/8日/2018年	特别兴趣社区和研究生/家庭住房合约期	合约, 第 6 和 7 页 合约联络确认, 第 9 页
周五, 2月/10日/2018年	Lottery 时间通知	选择时间 (Selection Times), 第 8 页
周一, 2月/12日/2018年 周四, 2月/22日/2018年	一般 Lottery 期 (General Lottery Period)	一般 Lottery (General Lottery), 第 8 页 大二学生保证, 第 8 页 合约确定, 第 9 页
周一, 2月/26日/2018年至周三, 3月/2日/2018年	等候名单报名期	等候名单, 第 10 页
周五, 3月/2日/2018年	最后一日取消确定所有合约而不会有罚款 (penalty)	取消 (Cancellation), 第 10 页
周一, 3月/5日/2018年	重新分配申请开始被接收 开始被接收	重新分配, 第 10 页
周五, 5月/1日/2018年	最后一日取消已确定的合约 (但会失去 \$800 美金的确定费付款)	取消 (Cancellation), 第 10 页

楼宇的详细描述, 房间类型, 面积设计图, 房租价格, 照片, 和网上申请表格, 请浏览 housing.usc.edu



USC Housing 住房更新指南

USC Housing 更新住房程序（简称为“UHR”）是一个南加州大学为现时是住客并有意回返到大学住房的住客所设的项目（program）。UHR 是简单和方便 - 所有程序都可在我们的网站完成。要成功完成 UHR 的程序，请按照以下简单的步骤完成申请表格：

1. 选择一个项目 (category) - UHR 的项目 (categories) 会将参加者选择的住房类型和他们/她们的现有住房分配以及学生的年级作为考虑的一部分。选择一个最适合你下一年住房计划的项目 (category)。

- 特别兴趣社区 (*Special Interest Communities*) (第 6 页) - 有兴趣住在我们其中一个特别兴趣项目 (*Special Interest Programs*) 住房
- 研究生和家庭住房 (第 7 页) - 希望回到现有住房分配研究生和家庭住房的住客
- 一般 Lottery (*General Lottery*) (第 8 页) - 会在网上可用位置选择内并在 lottery 所定的时间选择并确定他们/她们住房的住客

2. 准时申请 - 如果你在 1 月 22 日之前还没提交申请表格，你将不能参加 UHR 的程序。

3. 知道你的选择 - USC Housing 提供不同类型的住房楼宇，房间，和社区。查询 USC Housing 的网站了解更多有关所提供的住房和所符合你的需求。

4. 有计划 - 清楚明白你所需的项目 (category) 和他的程序。如果你已经为下一年有适合室友的人选，与他们/她们预先讨论有关你们的住房选择和决定，并跟从该项目 (category) 的室友程序。备有一些预先考虑并与室友(们) 商量过的另外 (alternative) 住房选择是对你们有利而无害；如果你们的第一住房选择未能给分配，你们还有其它的选择。

5. 继续往计划进行 - 当你已经有一个计划时，继续往计划进行。请清楚知道你的住房选择时间 (housing selection time)。注意必须在所属项目 (category) 的限期前确定你的住房合约。如果你的室友是为你的室友组合 (roommate group) 将组合内的所有人拉进单位分配内，确定你的个人分配。

我们希望能够让 UHR 的程序更加简单但而又能提供给我们的住客们更多的选择的权利。

你是有需要得知有关的信息才能成功的，所以请你花一些时间阅读这本小册子了解更多有关的信息。如果你有任何疑问的话，你可直接联络你的住房客户服务中心，或透过致电 (213) 740-2546 或发电邮到 housing@usc.edu 直接联络中央住房客户服务中心办事处。我们很乐意协助你！

为何选择 USC HOUSING?

- 独立租赁
- 租金的账单直接发到大学生的户口
- 不需要因室友搬离付上更加多的租金
- 为留学的学期 (semester away) 或在 12 月毕业的住客可得到合约释放
- 洗衣房设施位于每一所楼宇内
- 7 天 24 小时公共安全部巡逻
- 电脑化进出监控系统设置在每一座楼宇
- 免费大学公车和 Campus Cruiser 服务
- USC Housing 的楼宇是有 24 小时紧急维修服务的
- 你可选择住房重新分配而搬到其它 USC Housing 的住房楼宇
- 配有家具的住房单位
- 免费基本有线电视连带 premium 和高清频道
- 在职工作人员可 7 天 24 小时为你服务
- 免费无线上网服务提供



申请 UHR

在申请期间，为 1月 16 - 21日，到 USC Housing 的网站，housing.usc.edu，就可以开始填写申请表格。

你必须在申请期间报名参加 UHR。

除掉财务冻结

有意报名的人士如有任何财务冻结的话将不能申请 UHR。你必须首先，在星期五 1月 19日，下午 5点 (5:00PM) 前，去取你学生户口里的所有财务冻结。所有财务问题的手续都可以在位于 Jefferson Blvd. 停车场的 Financial Services 办事处处理。当你的冻结被去掉，谨记要获得一封清关信 (clearance letter) 并在上网申请 UHR 之前带到位于 McCarthy Way 停车场的中央住房办事处。

登入

你的用户名是你的 10 个数字南加州大学学生身份号码。就算这是你第一次利用我们的网上系统，你现在的住客状况 (resident status) 已经将你和你基本个人资料在我们的系统注册。

透过电邮，你将会给你利用到你的申请表格和住房分配信息的系统密码。你的密码是固定的而不是不能随便更改。请将密码保密 - 你将附上你登入系统内所作任何事情的责任，包括确定你的合约。

如果你忘记了你的密码，你可要求让系统再次透过你的南加州大学电邮发出你的系统密码，你只需要点击位于系统登入网址上的 'Forgot Password' 连接。

我的心意你知道吗？你就是不知道才会这样。如果

PROFILE

到你的 profile 更新个人联络资料。有些主要资料 (例如，你的名字) 是被锁着而不能改。如果你发觉你的主要资料存在问题的话，请发电邮到 housing@usc.edu，我们会很乐意协助你确认和更改这些资料的。

你可以随时登入系统内点击 'Profile' 修改和更新你的个人户口 (profile)。

硕士生住房申请表格

硕士生申请表格入口网

登入到 <https://housing.usc.edu/>

租期

以选择你希望申请的住房期 (term) 作程序的开始。所有 UHR 的参加者必须选择 '2018/2019 的学年'。

申请表格

当你选择了住房合约期 (housing term) 之后，该步骤将为你开始你的申请表格。

个人和联络细节

这是你验证和更新基本信息 (例如年级和用户名字) 的机会。如果你有任何你希望我们知道的特殊需要，请在这里指出，并与 Disability Services and Programs 的办事处注册。

当你一旦点击 'Continue'，USC Housing 的学生户口会自动被发一个 \$55 美元的申请表格手续费。这费用是用于让你参加更新程序的，而无论你有没有与 USC Housing 签取住房合约，这费用是不会给退还的 (non-refundable)。

Profile 问题

回答一连串有关你个人生活习惯的问题，创造你的 profile。

申请表格类别

在以下选择适合你下一年的 UHR 项目，总共有三项。如果你有任何体能上 (physical) 或医疗上的特殊需要应让我们知道的，请在这说明，并跟 Disabilities Services and Programs 部门注册。

特别兴趣住房

如果你已经选择了一个特别兴趣 (Special Interest - SI) 项目，谨记清楚列明你有兴趣的社区。你只能申请一个你有兴趣的特别兴趣社区 (SI community)。特别兴趣社区申请者将会需要填写并提交另外一份申请表格，必须按照申请表格上的指引填写申请表格。

室友选择

如果你已经有合适的室友选择，你可以在这步骤申请他们/她们做室友。你也可以利用系统内的搜索工具搜索和与他们/她们通信。(室友申请 (Roommate Requests)，第 5 页)

现时，你的申请表格已经被提交了。(我们的系统将会显示你的申请表格并未完成直至你确定你的住房分配) 余下在系统的步骤程序 (房间选择，合约，等等) 将被锁上直至你的住房分配选择时 (assignment selection time)。在那时，登入系统并选择你所申请的住房期，这样才能让你被分配进你的项目 (category)。

研究生住房申请表

研究生住房申请表入口网

登入到 <https://housing.usc.edu/>

租期

首先选择你所希望申请的租期。研究生和家庭住房分别有三个租期的选择：

- Graduate Academic Year 2018-2019 是一个九个月的合约租期，8月 6日 2018年开始至 5月 8日 2019年完结。
- Graduate Full Year 2018-2019 是一个近十二个月的合约租期，由 8月 6日 2018年开始至 7月 31日 2019年完结。
- 2018-2019 的家庭住房是提供给已婚和/或有抚养子女的学生。家庭住房合约的日期将会在接下来的合约期作出改变。家庭住房合约期将于 2018年 8月 6日开始而在 2019年 7月 31日结束。

申请表

当你选择了住房合约期（housing term）之后，该步骤将为你开始你的申请表。

个人和联络细节

这是你验证和更新基本信息（例如年级和用户名字）的机会。如果你有任何你希望我们知道的特殊需要，请在这里指出，并与 Disability Services and Programs 的办事处注册。

当你一旦点击‘Continue’，你的申请表资料将会被交到 USC Housing 中央办事处。你的学生户口会自动被发一个 \$55 美元的申请表手续费。*这费用是用于让你参加更新程序的，而无论你有没有与 USC Housing 签取住房合约，这费用是不会给退还的（non-refundable）。*

家庭住房信息

申请家庭住房的学生，请在这一个步骤内确定有关你的家庭的细节。现在不是 USC Housing 住客的申请者，在这个步骤内将会会有一个链接网站链接到一份补充表格（supplemental application）。

Profile 问题

回答一连串有关你个人生活习惯的问题，创造你的 profile。

申请表类别

如果你希望重新你现在所居住的住房分配，请选择 Graduate / Family 的类别。如果你希望更改你的住房分配的话，请选择 General Lottery。如果你是更新到哪个特别感兴趣的研究生住房项目的话，你也能在这步骤内指出。

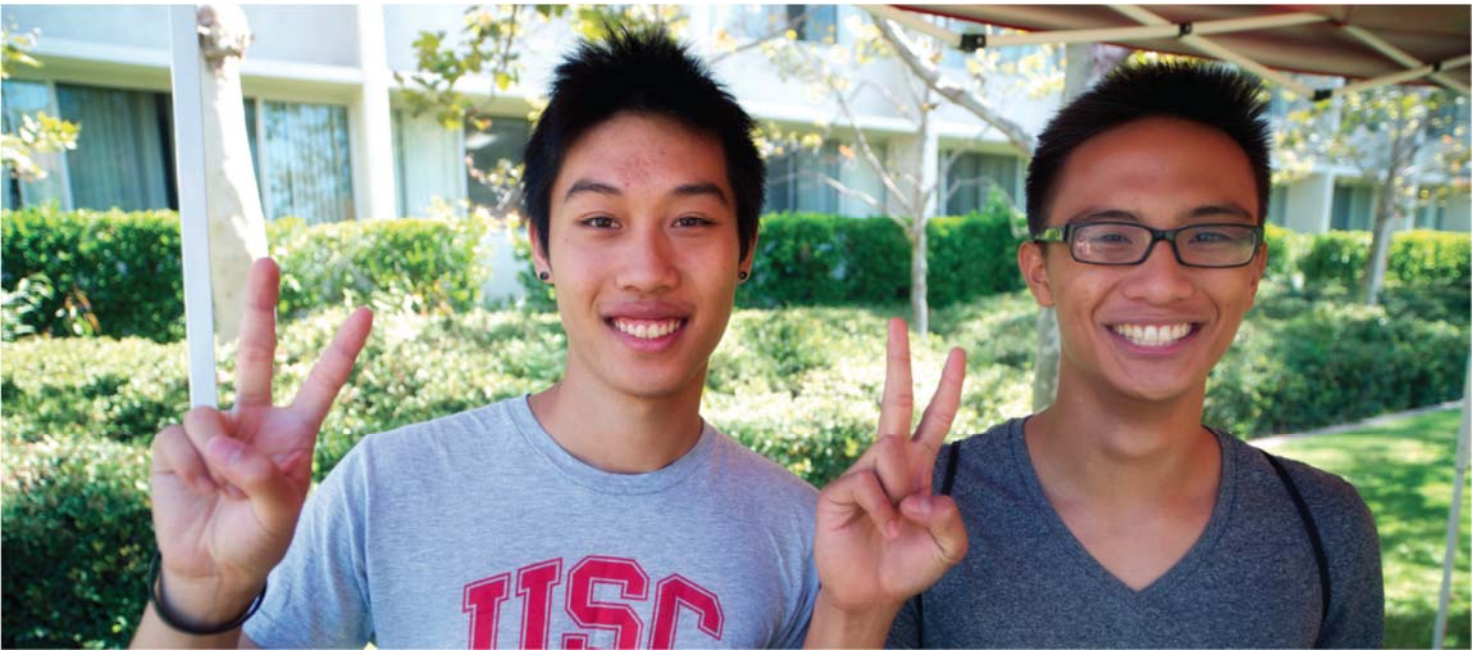
室友选择

如果你已经有合适的室友选择，你可以在这步骤申请他们/她们做室友。你也可以利用系统内的搜索工具搜索和与他们/她们通信。（（室友申请（Roommate Requests），第 5 页））

现时，你的申请表已经被提交了。（我们的系统将会显示你的申请表并未完成直至你确定你的住房分配）余下在系统的步骤程序（房间选择，合约，等等）将被锁上直至你的住房分配选择时（assignment selection time）。在那时，登入系统并选择你所申请的住房期，这样才能让你被分配进你的项目（category）。



室友申请



室友申请

你可以利用我们网上的系统工具搜索和申请（request）室友。如果你已经有适合室友的人选，你可以利用一些资料，例如他们/她们的学生身份号码或 screen name，在我们的网上“Roommate Selection”系统内找到他们/她们。如果你希望用他们/她们的 Profile 作比较和呈现（identify）可考虑/选择的室友选择，室友选择可透过你所作答的配对问题和你的个人资料提供给你作选择。你也能够透过系统内的信息装置，利用你的 screen name，联络这些室友（们）。

室友组合将只能透过共识才会成功。你若希望成功当室友的话，对方必须是一个已接受的室友（‘accepted roommate’）。已接受的室友是一双人或一组人被一个人发出申请室友的要求并必须被对方接受才能成为一双室友或一组室友。室友的申请是透过室友在网上系统步骤内所发出的申请。当另外一个学生申请你当室友，或你已经接受了（accepted）对方的申请，系统会发出电邮指引你到系统复核并更新你的室友申请步骤。要成功符合资格被分配在一起，你必须拥有以下其中一项：

- 申请了一个已经接受了你的申请的人，或（requested someone who accepted your request or）
- 接受了一个申请你的申请（accepted when someone requested you）

所有室友在同一组必须参加同一个住房 category 并需要是同一年级（class standing）。

接受的室友（们）不会被自动分配在一起；你必须按照你所选择的 UHR 项目（category）给分配和室友的指引。

你可随时回到在系统内的室友申请步骤，进这个步骤更改室友的申请，直至你已被分配了住房。室友的资料将会被更新和提供在系统内的‘Application Status’页面内，提供给已被分配的申请者。你可以利用 screen name 的联络工具联络你现已分配的室友（们）并以你个人认可分享个人资料。

请留意，如果在自我选择住房的程序时所有住房位置以满，你是不能将你所申请的室友人选放进你所选择的住房单位内。要求已拥有这些单位的住房合约的学生们改变住房分配或搬离其住房单位是不允许的。如果有任何住客们为了创造住房位置的空位作出不合适的交流或合约上的威胁的个案将会被转交到 Student Affairs and Residential Education 作审查。

注意：虽然 USC Housing 将致力于为住客提供最好机会给分配跟所申请的室友（们）在一起，但我们不能担保室友（们）将一定被分配在一起。

特别兴趣社区

在申请时，你可以申请被分配到你有兴趣的一个特别兴趣（Special Interest - SI）社区或申请继续留在你现有的住房分配。

申请表格（1月 16日至 21日）

如果你选择这个项目（category），跟着平常的网上申请表格的指引（网上申请表格，第 3-4 页）并在表格内 ‘Special Interest’（‘特别兴趣’）一栏表明你理想的项目（program）。只可申请一个特别兴趣社区（SI community）。

特别兴趣社区是需要填交一份另外的 Supplemental 申请表格（supplemental application）。Supplemental 申请表格可在 resed.usc.edu/resources/special-interest-housing/ 找到。（该链接将会在你申请的时候显示。）根据指引和完全填取 Supplemental 申请表格并在限期前提交是你个人责任。如有任何有关 Supplemental 申请表格的问题的话请致电到 Office for Residential Education 在 (213) 740-2080。

接受（2月 2日）

希望回到特别兴趣社区（Special Interest Communities）的住房数量有限，因为大部分的位置位于宿舍楼宇，而宿舍楼宇的位置是大致上留给入学的新生（大一学生）。录取（Acceptance）是由 Residential Education 的工作人员经过细心和小心考虑作出决定。

已经给选中的申请者将会透过电邮发出到他们/她们的南加州大学电邮户口，通知关于他们/她们的住房分配，而这是从 random lottery 的程序所决定的。这些信息将会被发布到在系统内 ‘房间搜索’（Room Search）的部分内。没有被收取的申请者可在一般 Lottery 时（General Lottery）期间寻找一个住房分配。

分配和合约（2月 5日至 8日）

被选择了的特别兴趣住房（Special Interest housing）的参加者可申请分配，申请带进室友，并为其分配的位置确定住房合约；所有都能在 USC Housing 的网上系统完成。

可用住房（Housing Availability）

所有 UHR 选择特别兴趣（SI）项目的申请者将会能够合约进一个属于特别兴趣社区（SI community）并给录取的住房位置。虽然有足够的位置分配给所有被录取进一个特别兴趣社区项目（SI program）的人，能够选择其理想的房间类型及会将会在于到选择时（selection time）可用位置的清单（inventory）。

住房分配

在指定时间到 housing.usc.edu/portal 登入我们的系统（portal）。到 ‘Room Search’ 的步骤，点击 ‘Search’（‘搜索’）以你的特别兴趣社区的可用房间选择你的住房。你可以房间类型或可用（available）位置数目搜索，然后预留位置。选择房间后，你将被自动带到 ‘Reserve Bed’ 为你自己分配到你已选择的位置。

合约

当你已经被分配一个住房位置后，你必定要接受和同意住房合约上的条文，在 ‘Contract and Finish’ 的步骤。如果你不这样做，你的住房分配将会被取消。（合约确定，第 9 页）

室友

室友组别将会在进行申请程序的时候所组合成的。所有室友组合的成员必须参加同一个特别兴趣项目（SI category）并申请同一个特别兴趣社区（SI community）。室友组合必须由已接受了室友（‘Accepted’ roommates）成立 - - “Accepted” roommates 是在申请程序时已接受了共同室友申请的住客。只有被录取进同一个特别兴趣社区的室友（们）可被分配在一起。

在选择时间（selection time）之前给分配了住房分配的学生将会收到电邮通知。被同学们给分配了住房的学生必须在通知后 24 小时内确定他们/她们的住房合约。如果没能做到，他们/她们的住房位置将被释放给其他学生作选择。学生们也能选择不接受其室友所给分配的住房位置。这不会影响他们/她们在 lottery 的排行位置；在不接受分配后，他们/她们可以在自己的选择时间（selection time）在所有空置位置内选择一个住房位置。

所有申请的室友也有可能不会一同被录取进所选择的 SI 项目（program）。如果你被录取了而你的室友（们）并没有给录取，你将需要确定选择以下其中一项：

- 为其特别兴趣社区住房的分配（SI assignment）确定住房合约而不跟你所申请的室友（们）住，或
- 选择不确定住房合约而在一般 Lottery（General Lottery）时跟室友另找一个住房分配。



希望更新现有的研究生或家庭住房分配（同样的楼宇和平面设计）合约的住客可以在这项（UHR）作更新程序。请注意，你是否能够留在你现时的住房分配将会以你所申请的合约期来定，因此你有可能不能留在你现有的住房分配。

希望更改下一学年住房分配的申请者（转去另外一座楼宇或转换房间类型但依然想留在同一座楼宇）将需要申请到 General Lottery 的项目（category）。现在不是在研究生或家庭住房的住客，但依然符合申请下已年住房的资格，将需要在 General Lottery 内找可提供的位置（available space）。

申请表格（1月 16日至 21日）

选择这项住房申请的住客应该按照平常网上申请表格的指引。（（网上申请表格（Online Application），第 3-4 页））

住房分配（2月 2日）

在这项目（category）为回返研究生（returning graduate students）和家庭住房学生的住房分配将会由 USC Housing 发出电邮通知。在这项目（category）内的申请者将只会被分配他们/她们现有的住房合约（房间类型和楼宇）。不能在这个项目（category）给住房分配的人将会参加一般 Lottery（General Lottery）的项目（category）。（（一般 Lottery（General Lottery），第 8 页））

合约（2月 5日至 8日）

研究生或家庭住房的合约如果给更新了，将会被透过电邮给通知他们/她们可以回返 USC Housing 的网站在合约期内（contracting period）接受（accept）或不接受（decline）他们/她们的住房分配。（（合约确定（Contract Confirmation），第 9 页））不接受（declining）一个住房的分配你将会自动被转移到 General Lottery 的项目（category）。在 2月 9日的限期前未能确定合约的话，合约将被取消（cancelled）。

室友和家庭成员

申请这项目（category）的研究生可在系统内的选择室友步骤申请室友。这些申请只有效于所申请的室友是住在同一座楼宇和房间类型并在这项目（category）内申请住房。

要被这个项目（category）给 consideration，家庭住房的住客在申请表格上的关于是否有配偶和/或家属一起同住的问题内答“yes”（是）并列明所需有关配偶/家属（孩子）的资料。要确认家庭 status（family status），有效的文件，例如结婚证书和出生证书，将会被要求申请者提供有关的文件。

跟其他 USC Housing 住房合约不同的是，家庭式住房和有些研究生住房的运作是全年的（yearly basis）。

一般 Lottery (GENERAL LOTTERY)

大部分的 UHR 申请者都会参加 General Lottery。随大部分的回返硕士生 (returning undergraduates)，这包括希望为下一年改变他们/她们住房分配的研究生和家庭住房的住客，及没有被录取的特别兴趣社区项目 (category) 的申请者。

一般Lottery (General Lottery) 是分别分为三个项目：大二学生 Lottery (Sophomore Lottery)，大三/大四学生 Lottery (Junior/Senior Lottery)，和研究生/家庭住房 Lottery (Graduate/Family Lottery)。每一个项目都用以下作定义/定论：住房合适被选择 (选择时间) (selection times)，类型和住房位置的数字，及谁会给申请做室友 (们)。

申请表格 (1月 16日至 21日)

选择这项住房申请的住客应该按照平常网上申请表格的指引。((网上申请表格 (Online Application)，第 3-4 页))

选择时间 (2月 9日)

一个随机 (random) 的选择日子和时间 (selection date and time) 让申请人士能够登入系统及选择他们/她们的住房分配。大二学生 Lottery (Sophomore Lottery) 将会首先进行，其后是大三/大四和研究生/家庭的两个 Lotteries。((大二保证 (Sophomore Guarantee)，第 8 页))

在 2月 12日，学生将会给电邮通知他们/她们的申请时间 (selection time)。这些资料也将会被放到网上系统的 ‘Room Search’ 项目内。

分配和合约 (2月 12日至 22日)

在网上的住房系统内，General Lottery 参加者可选择他们/她们的住房分配，申请带进室友，和完成书房合约的步骤。

可用住房 (Housing Availability)

- 为了妥善处理大二学生保证 (Sophomore Guarantee)，足够的住房单位将会被预留给大二学生的申请者，让每一位在 Sophomore Lottery 申请的大二学生能够得到住房分配。
- USC Housing 预计大部分的硕士生住房位置都会在 Sophomore Lottery 是分配出去。所以，参加大三/大四 lottery 的人士将有可能不能获得住房位置分配。未能被分配的人士将可有资格报名等候名单。((等候名单 (Wait List)，第 10 页))
- 在研究生/家庭 Lottery 内的位置应该够提供住房给大部分的参加者，如果不可全部的话。

分配

在指定时间到 housing.usc.edu/portal 登入我们的系统 (portal)。

- 到 ‘Room Search’ 的步骤，点击 ‘Search’ (‘搜索’) 以你的年级 (class standing) 以及性别 (gender) 选择你的住房。
- 你可以以住房楼宇，住房学院 (residential college) (利用特别个人档案的果类)，或可用 (available) 位置数目搜索，然后选择住房位置。

大二学生担保

南加州大学的大二住房保证 (Sophomore Guarantee) 要求在秋天或春天学期入住的新生 (大一学生) 跟随 UHR 的程序和限期将会获得住房分配。在 UHR 后申请的人士将会失去优先权。保证并不担保被所申请的特别兴趣项目 (SI program) 录取，也不会保证能被分配入住心仪的楼宇，房间类型或的得到室友分配。

需要更多的有关信息，请在以下网址查阅常见的问题 (FAQ)：housing.usc.edu/index.php/section/sophomore-guarantee/

- 选择一个住房位置后，你将被自动带到 ‘Assign/Confirm Bed’ 的步骤然后你将能够分配住房给你自己到你刚刚所选择的住房位置内。谨记要将你所有希望跟一起住的室友都分配到你所选择的住房单位内然后才点击 ‘Assign Beds’；如果没有完成室友们的分配之前点击的话，你将不能够退回到这个步骤。

合约

当你已给分配住房后，你必须在 ‘合约和完成’ 的步骤同意合约条文并确定你的合约。如果你不这样做，你的分配将会被取消 (cancelled)。((合约确定 (Contract Confirmation) 第 9 页))

在合约期满时，或已经没有空置的位置，还没有确定住房合约的申请者将会被通知并给与他们/她们的候补名单选择 (Wait List options)。

室友

室友组别将会在进行申请程序的时候所组合成的。所有室友组合的成员必须参加同一个特别兴趣项目 (SI category) 并申请同一个特别兴趣社区 (SI community)。室友组合必须由已接受了室友 (‘Accepted’ roommates) 成立 - - “Accepted” roommates 是在申请程序时已接受了共同室友申请的住客。只有被录取进同一个特别兴趣社区的室友 (们) 可被分配在一起。

为自己 (室友组合) 作出住房分配时，拥有最早选择时间的室友应该为室友组合内的所有成员作分配。这是通过首先从下列表里面分配室友组合的成员到公寓内其余的床位，分配时需点击 ‘Reserve Bed’。作分配的学生应该确定房间单位或公寓单位有是否拥有足够的床位给室友组合内的每一位成员。

在分配选择 (assignment selection) 时之前被分配了的室友们将会给透过电邮收到给住房分配的通知。已给室友分配的学生必须在收到通知的二十四小时内确定合约才能跟他们/她们的室友组合。如果他们/她们未能确定合约的话，被分配的住房位置将会被释放并被提供给其他正在寻找住房位置的申请者作为选择之一。这不会影响他们/她们在 Lottery 内的位置而他们/她们可以在选择时间 (selection time) 可用位置内选择他们/她们所需的位置。

合约确定



无论哪一个项目（category）获得住房，所有 UHR 参加者将需要到网上的 USC Housing 网站确定合约。**每一位参加者必须独自确定他们/她们的合约；由其中一位室友确定的合约是不会为室友组合内的所有人确定他们/她们的住房合约的！**

- 研究生和家庭住房项目的住房合约是预先分配的（pre-assigned）。一旦发出电邮通知他们/她们的分配已完成并准备好，参加者应登入网站内的系统确定住房合约。
- 特别兴趣社区和一般 Lottery（Special Interest and General Lottery）项目的合约必须在分配的时候确定。如果没有，所选择的位置将会被释放给其他正在进行 lottery 程序的人作选择。

‘合约和完成’

请清楚阅读并明白 Living Agreement（住房生活协议）的条文然后确定你的合约。你必须点击‘I Agree’表示清楚明白并了解协议上的条文确定合约；如果你未能做到，你的住房合约将会被取消（cancelled）。点击‘I Agree’等于电子签处合约，并代表你清楚明白，了解，及同意协议/合约上的所有条文，而会被 Living Agreement（住房生活协议）的条文受到法律约束。当你确定你的合约后，你的学生户口将会被发出 \$800 美元的确定费用。（更新费用，第 10 页）

‘膳食计划’

这一页是限于指向申请需要购买膳食计划的住房并会显示所需的膳食计划。需要加或改变膳食计划选择的话，请到 USCard 的网站 www.usc.edu/uscard。

‘申请表格状况’

这一页会列出一些有关你所被南加州大学住房分配住房（USC Housing assignment）的重要细节，包括楼宇，房间类型和被分配到那些房间的学生的 screen 名字（screen name）。你可以将这一页印出一份副本作为个人记录。

注意：在确定（confirming）你的合约后，你可在说明限期前选择取消（cancel）你的合约。（取消（cancellation），第 10 页）

房间号码

在选择和分配期间，你将会看见房间号码的显示。住房系统必须利用房间号码才能正确的更新可用的住房位置。*显示的房间号码并不隐含许诺，预留或保证任何个人申请。*USC Housing 住房合约保留移动或巩固其住客住房分配的权利。

更新的费用

住房费用

参加 USC Housing 住房更新程序 (USC Housing Renewal Process) 的申请者是有责任交付申请表的手续费而如果给与住房分配合约而确定该合约的人将会被发一项确定费。作为回返学生 (returning students), 他们/她们的这些费用将会在学生户口有所显示。

申请表格手续费

不退换的申请表格手续费将会在你填交申请表格时被发到你的学生户口。就算你没有完成你的 UHR 住房申请表格, 该手续费也会被发放到你的学生户口。

合约确定非费

当你确定了你的住房合约, 一个 \$800 的合约确定费将会被发到你的学生户口。

这项费用将会有一半 (\$400) 在秋季学期退还 (credited) 到你的户口作房租之用, 而另外一半将会在春季学期以同样方式退还 (credited)。

取消

取消未确认的合约

如果你在确定合约的限期前不确定你的合约的话, 你的住房分配将会被取消 (cancelled)。

要求取消 (Cancellation by Request)

UHR 住房合约, 请填交一份取消表格 (cancellation form) 并交到位于 PSX 的 USC Housing services 办事处。表格也可以在 USC Housing 的网站上找到, 请到 housing.usc.edu。你可以在 **3月2日的限期**之前取消你的合约而不需要 penalty; \$800 的确定费用将会被 credited 到你的学生户口。从 3月3日至 5月1日你可以取消你的合约, 但你将弃掉 (forfeit) \$800 的确定费。无论你何时取消, \$55 的申请手续费是恕不退还的。

等候名单

回返学生的住房需求将有可能超过我们可能提供的位置。在一般 Lottery (General Lottery) 得出的结论后, 如果我们还有未分配UHR参加者的话, 我们将开始 UHR 等候名单。

2月26日起, 没有给分配住房的 UHR 参加者 (限于) 将需要报名到等候名单上才能符合住房的资格; 参加者将不会自动被放置在等候名单上。

你的 UHR lottery 位置将会确定你在候补名单的位置。如果有位置空出, 我们将会利用电邮通知你。

我们不能担保所有在等候名单内的人被分配到住房, 但我们会尽我们所能尽量分配住房给所有在等候名单的人。在以往的个案, 所有在等候名单上的学生都有被分配住房。

更多有关等候名单的详细资料将在 General Lottery 之后找到。

重新分配

如果, 在 UHR 结尾时, 你希望更改你的住房分配, 或希望与还没连串起的人做室友的话, 你可以到我们的网站内印出一张重新分配申请表 (reassignment request form)。USC Housing 将会在 3月5日开始接受已填好的申请表。所有申请将会被放进重新分配申请名单 (reassignment list) 内而分配将会以合资格, 空出位置和申请表提交时间的次序发放。

更多有关重新分配的信息将可在三月头找到。

USC Housing 信息

公寓

所提供住房重新分配的住房楼宇都是公寓单位，位于校内及外。这些公寓单位提供私隐以及方便住客的选择；所有公寓单位都设有浴室而大部分房间类型设有完整的厨房。在我们的硕士生公寓楼宇内，大部分的房间都是双人住宿的单位。在我们的研究生住房楼宇，我们提供选择给寻找能自己独立住宿或拥有私人房间的住房选择。

住房设备（设施）

家具 - 所有大学的住房楼宇都为不同的房间类型设备有基本的家具。

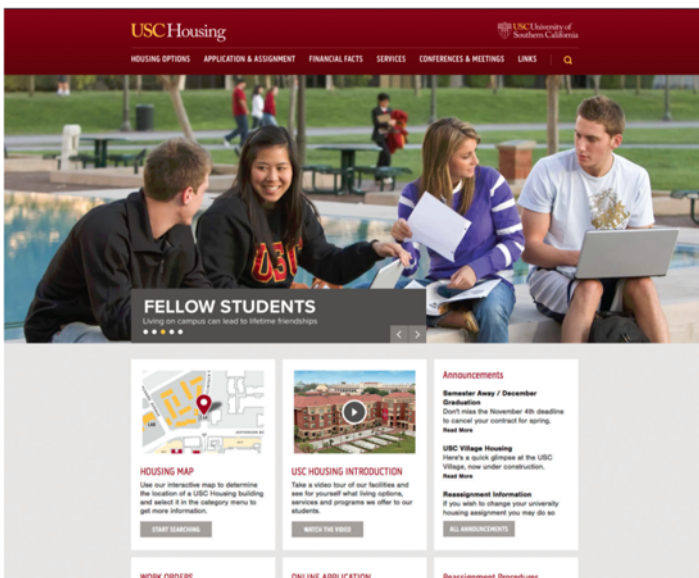
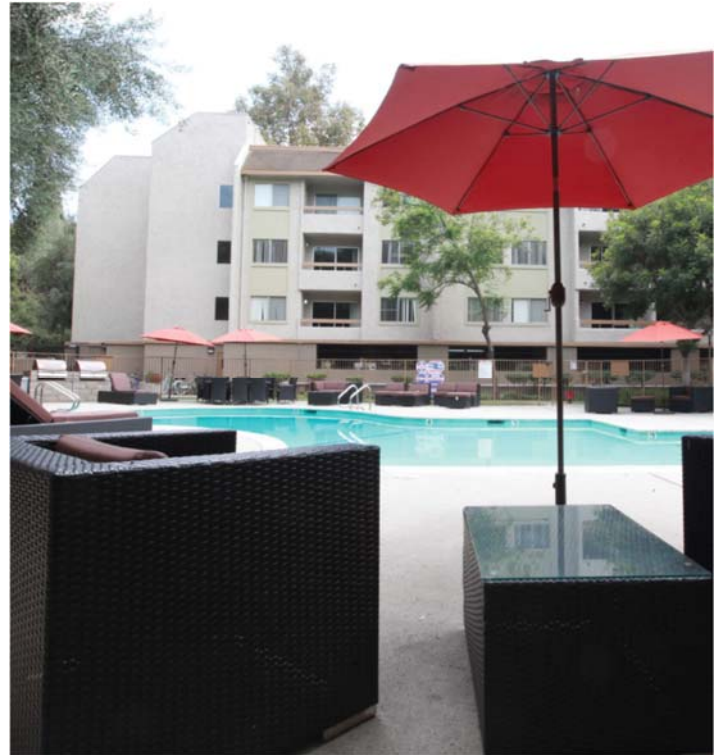
连接 (connections) - 无线上网和独立 Ethernet 的连接，及基本有线电视服务，包括免费 HBO 和 Showtime 频道以及高清频道（提供给大部分楼宇）。所有以上的服务都是免费提供给所有住房设施。

房间类型和房租金额

房间类型和房租金额是根据我们的住房楼宇所定的。该信息可在我们的网站在每一座楼宇的网页上找到。

膳食计划

有些楼宇类型，例如宿舍和套房型单位是规定住客拥有一个完整的膳食计划。Cardinal Gardens 公寓，Century 公寓，Parkside 公寓，Webb Tower 套房型住房单位，以及 USC Village 住房设施都规定住客必须拥有给高年级学生（upperclassmen）的 partial 膳食计划。更多信息可浏览我们的网站。



USC Housing 网站

为你下一年的住房作一个明智的选择。在选择你的住房分配之前（申请前）了解提供给你的所有选择。更多有关与楼宇的详细信息可在 USC Housing 的网站找到：housing.usc.edu。

网站包括楼宇的地点和地图，在每一个楼宇设施设备的房间类型，作参考的面积设计图，一张在每一座楼宇所提供的设备列表，及为每一种住房分配类型的房租金额。我们的搜索系统能让你仔细得搜索符合你所需的住房类型。

USC Housing 信息

研究生和家庭住房

楼宇	提供给	合约期
Bel-Air	FAM	12MO
Centennial	GRD	9MO
Fairmont	GRD	12MO
Helena	GRD	12MO
Hillview	GRD	12MO
Manor	GRD	12MO
Pacific	GRD	9MO
Regal Trojan	FAM	12MO
Regent	FAM	12MO
Senator	FAM/GRD	12MO
Seven Gables	GRD	12MO
Severance Street Apts	GRD	9MO
Stardust	GRD	9MO
Sunset	FAM	12MO
Troy East	GRD	9/12MO
Troy Hall	GRD	9/12MO
Troyland	GRD	12MO
Twin Palms	GRD	12MO
University Regent	GRD	12MO
Vista	GRD	12MO
Windsor	GRD	12MO

代号

FAM - 家庭住房

GRD - 研究生住房

UND - 硕士生住房





MO - 月



本科生住房

USC VILLAGE 于住房更新程序

USC Village 张学生住房设备有商店，餐饮，娱乐，以及教育等的设施结合于一体为学生带来多项设施于一身的优美学习环境。其本科生的宿舍楼宇提供各种一个，两个，以及三个卧室的公寓单位面积设计类型。每座楼宇都有一到两个不同的宿舍，独特于主题，的项目让住客们在 **General Lottery** 时申请参加。更多有关于这些宿舍楼宇的信息可浏览我们的住房网站。

项目	住房楼宇
 Bohnett Residential College (NBC) 过创业而带动社会行动	UVE
 Cale Residential College (CIC) 重要的世界问题及全球公民议题	UVS
 Cowlings Residential College (CRC) 洛杉矶地区的文化及艺术	UVN
 Ilium Residential College (CRC) [1] 第二年荣誉学生计划	UVN
 Irani Residential College (CIC) 专注于头脑，身体，以及商业的议题	UVS
 Nemirovsky Residential College (NBC) 一项有关环保意识的跨学科项目	UVE
 Priam Residential College (MRC) 透过创新及设计解决难题	UVV

[1] 仅适用给当前所获得某个奖学金的新生（大一学生）；有需要提交 supplemental 申请表格才能申请这些住房项目。

特别兴趣住房社区的房屋

社区	位于	代码
Chalom	Parkside Apts	PKS
Communications	Annenberg	ANH
Sophomore Year Honors Program [1]	Ilium RC	UVN
Muslim Floor	Parkside Apts	PKS
Parkside Second Year Experience [2]	Parkside Apts	PKS
Rainbow Floor	Century	CAP
Sustainable Living	Cardinal n' Gold	CNG
West Second Year Experience [3]	Webb Tower	WTO

所有特别兴趣社区，Communications 除外，必需要填交一份 supplemental 的申请表格（特别兴趣社区，第 6 页）

[1] 仅适用给当前所获得某个奖学金的新生（大一学生）

[2] 仅适用给当前所居住于 IRC 及 PRB 的新生（大仪学生）住客

[3] 仅适用给当前所居住于 FLT 及 WTO 的新生（大仪学生）住客



一般 Lottery (GENERAL LOTTERY)

UNDERGRADUATE LOTTERY 的住房选择

住房楼宇	代码
Cale and Irani Residential College	UVS
Cardinal Gardens	CAR
Century	CAP
Cowlings and Ilium Residential College	UVN
La Sorbonne	LAB
Nemirovsky and Bohnett Residential College	UVE
Parkside Apartments	PKS
Priam Residential Collefe	UVV
Webb Tower	WTO



GENDER NEUTRAL 住房

回返住客 (Returning residents) 可申请位于 Cardinal Gardens 公寓或 Century 公寓 (彩虹楼层 - Rainbow Floor) 的 gender neutral 住房 (gender neutral housing)。住房分配将会和特别兴趣社区 (Special Interest Communities) 一同作出, 而申请者应依照该项目 (category) 的程序申请。 ((特别兴趣社区 (Special Interest Communities), 第 6 页))

你可申请而选择特别兴趣的项目 (category) 并选择 gender neutral 的选择 (gender neutral)。一份 supplemental 申请表格 (supplemental application), 必需被 Division of Student Affairs 复核。被录取 (accepted) 的学生将能在 2月 6日至 9日期间为自己和其室友 (们) 划定一个 gender neutral 位置。

需要更多有关的信息可致电 Residential Education 的办公室在 (213) 740-2080 或查看常见的问题 (FAQ) 在 housing.usc.edu/index.php/section/gender-neutral-housing/





620 McCarthy Way
Los Angeles, CA
90089-1332

Phone: (213) 740-2546
Fax: (213) 740-8488
E-Mail: housing@usc.edu
Housing.usc.edu

USCHousing